A/54/302
2 September 1999
ARABIC

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والخمسون
البند ١١٧ (ج) من جدول الأعمال المؤقت*

مسائل حقوق الإنسان: حالات حقوق الإنسان والتقارير المقدمة من المقرريين والممثلين الخاصين

رسالة مؤرخة ٣١ آب/أغسطس ١٩٩٩ موجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لفنلندا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم البيان الذي أصدرته رئاسة الاتحاد الأوروبي في ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٩ بشأن عمليات قتل المدنيين التي وقعت مؤخراً في بوروندي.

وأكون ممتناً لو تكرمت بتعظيم نص هذه الرسالة ومرافقها بوصفيهما وثائق الجمعية العامة.

(توقيع) ماريانا رازي
الممثلة الدائمة لفنلندا
لدى الأمم المتحدة

* 9926415 *

مرفق

[الأصل: بالإنكليزية والفرنسية]

بيان رئاسة الاتحاد الأوروبي الصادر في ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٩
بشأن عمليات قتل المدنيين التي وقعت مؤخراً في بوروندي

يعرب الاتحاد الأوروبي عن شديد أسفه للاشتباكات التي وقعت مؤخراً بين الجيش والمتمردين والتي أودت بأرواح الكثير من المدنيين. ويشعر الاتحاد بقلق بالغ إزاء الأعمال الانتقامية الموجهة ضد المدنيين على إثر تلك الاشتباكات. ويطالب، بوجه خاص، حكومة بوروندي بأن تعمل في تعاون وثيق مع المراقبين من مكتب الأمم المتحدة لحقوق الإنسان وأن تجري تحقيقاً داخلياً لتحديد مسؤولية المتورطين من أفراد الجيش في تلك العمليات وتقديمهم إلى العدالة. ويسترجي الاتحاد انتباه حكومة بوروندي إلى الطابع الهش الذي تتسم به المراحل الأخيرة من عملية أروشا للسلام وإلى المخاطر التي يمكن أن تتعرض لها تلك العملية من جراء حوادث من هذا القبيل.

ويؤيد هذا البيان، بلدان أوروبا الشرقية ووسط أوروبا المنتسبة إلى الاتحاد الأوروبي، وقبرص ومالطة وأيضاً بلدان منتسبان للاتحاد فضلاً عن بلدان الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة التي هي أعضاء في المنطقة الاقتصادية الأوروبية.

- - - - -